

Rapport annuel

RAIC | IRAC
Architecture Canada



Rapport du président	3
Rapport du directeur général	4
Conseil d'administration et personnel en 2014	5
Rapport d'activités de l'IRAC	6
Prix et distinctions	6
Collège des fellows	13
Festival d'architecture 2014	16
Perfectionnement professionnel	18
Effectif	20
Communications et activités de sensibilisation	21
Aide à la pratique	23
Relations extérieures	25
Résultats financiers	28

RAPPORT DU PRÉSIDENT



Ce fut pour moi une merveilleuse expérience de représenter l'IRAC en tant que président pour 2014. Une expérience qui m'a prouvé que le bénévolat centré sur la promotion et la défense des intérêts de la profession d'architecte est un élément déterminant pour renforcer l'Institut.

L'année dernière, l'un des plus importants changements apportés à l'organisme a été l'adoption d'une nouvelle vision et d'une nouvelle mission qui insistent sur la promotion d'une architecture socialement responsable.

Parmi les activités de sensibilisation de 2014, mentionnons notre prise de position sur les boîtes postales communautaires de Postes Canada dans laquelle nous avons fait valoir que les architectes et les designers urbains devraient participer à la planification et au design de ces boîtes.

Un autre exemple remarquable d'activité de sensibilisation me vient à l'esprit : le lancement du Prix international Moriyama IRAC par la Fondation de l'IRAC. Ce prix qui est l'un des plus importants prix en architecture au monde reconnaît un bâtiment qui illustre des valeurs humaines comme la justice sociale, l'inclusivité et l'égalité. Le projet lauréat de cette première édition du prix était une petite bibliothèque modeste et inspirante construite en banlieue de Beijing et qui a transformé son village.

Nous avons par ailleurs donné notre appui à la campagne Idle No More (Jamais plus l'inaction) qui plaide en faveur du droit des Premières Nations de vivre dans des communautés conçues pour assurer la santé et le bien-être dans le respect de l'identité culturelle. Dans une volonté de poursuivre dans la même veine, nous avons promis une assistance financière à une organisation des Premières Nations par l'entremise du Festival d'architecture IRAC/AAA de 2015 à Calgary.

J'ai eu l'occasion d'assister au congrès national de l'Australian Institute of Architects, tenu en Australie sur le thème « Making », et j'ai été touché par le format de la plénière. Quelque 1 100 architectes, étudiants et stagiaires se sont réunis dans un grand auditorium pendant deux jours au cours desquels ils ont entendu de brefs exposés inspirants sur le thème de la création de l'architecture. Désireux d'offrir une expérience semblable au Canada, nous organiserons notre première plénière de ce type lors du Festival de 2016 à Nanaimo.

Poursuivant le travail amorcé par David Craddock, FRAIC, j'ai conclu un protocole d'entente avec l'Australian Institute of Architects. J'ai également amené nos collègues du Royal Institute of British Architects à élaborer un protocole d'entente qui nous rapprocherait en tant que professionnels du design.

Enfin, j'ai eu l'honneur de remettre la Médaille d'or à Peter Busby, FRAIC, pour son leadership et son œuvre de pionnier du bâtiment durable au Canada et ailleurs dans le monde.

Je serai heureux de continuer à servir au cours des prochaines années. J'espère que vous envisagerez tous le bénévolat comme une façon de redonner à la profession, d'aider la prochaine génération d'architectes et de bâtir une organisation solide.

Veuillez recevoir mes salutations distinguées,

Wayne De Angelis, PP / FRAIC

Président sortant, IRAC | Architecture Canada

RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL



En 2014, l'IRAC a entrepris bien des changements visant à renforcer l'engagement de ses membres et partenaires, à améliorer ses activités de sensibilisation et sa gouvernance et à se faire mieux connaître auprès du grand public. Il s'est ainsi doté d'un numéro sans frais pour créer de nouveaux partenariats avec des organisations aux vues similaires dans une volonté de rehausser sensiblement l'image médiatique de l'IRAC et de l'architecture.

Je suis entré en fonction à titre de directeur général en novembre 2014 et je suis impressionné par le dévouement des membres du conseil d'administration, des bénévoles et des employés. Je désire remercier David Craddock, PP/FRAIC, qui a assuré bénévolement le poste de directeur général par intérim pendant une bonne partie de l'année.

L'année a été exceptionnellement occupée. Le nouveau site web de l'IRAC est devenu opérationnel à la fin de 2014 – il a fallu consacrer un immense effort à ce projet pour actualiser notre présence en ligne et améliorer notre capacité de servir nos membres. Nous avons déployé divers efforts ayant trait aux membres et elles ont porté des fruits, car le taux de renouvellement des adhésions est de 94 pour cent et nous dépasserons sûrement le seuil de 5 000 membres en 2015. En 2014, nous avons admis 34 nouveaux membres au Collège des fellows – presque un record.

Depuis l'arrivée de Maria Cook, notre gestionnaire des communications et des activités de sensibilisation, à la fin de 2013, l'IRAC n'a cessé d'améliorer ses messages sur divers sujets.

En collaborant avec la Fondation de l'IRAC pour le nouveau Prix international Moriyama IRAC – et son prix de 100 000 \$ offert tous les deux ans – nous nous sommes engagés dans une mesure sans précédent à communiquer l'importance de l'excellence en architecture sur la scène mondiale.

Dans le dossier de la Biennale de Venise, nous sommes fiers d'avoir collaboré avec la Fondation de l'IRAC et d'avoir apporté notre soutien au financement et à la gestion de l'exposition acclamée par la critique *Adaptations à l'Arctique*. Notre implication dans la Biennale de Venise est importante tant pour l'IRAC que pour la Fondation de l'IRAC. Nous nous attendons à ce que cette coopération de haut niveau et cet investissement en ressources humaines et financières se poursuivent.

Le service aux membres demeure une priorité, que ce soit dans le cadre du Festival d'architecture de l'IRAC – celui de l'été dernier, à Winnipeg, a accueilli près de 500 délégués et s'est avéré un partenariat fructueux avec la Manitoba Association of Architects – ou dans le cadre des diverses initiatives de perfectionnement professionnel et de réseautage. Mentionnons à cet égard la tenue de réunions avec les ordres d'architectes et autres organismes professionnels, la coordination du Syllabus de l'IRAC, l'enrichissement de notre programme d'avantages aux membres et la collaboration avec des partenaires nationaux et internationaux.

Toutes ses activités contribuent à la réalisation de la vision de l'IRAC d'agir comme principal porteparole en faveur de l'excellence du cadre bâti au Canada. En ce début d'année 2015, l'IRAC se réjouit à l'idée de renforcer ses relations avec les membres, les ordres d'architectes provinciaux, les associations en architecture et les partenaires stratégiques d'ici et d'ailleurs dans le monde.

lan Chodikoff, FRAIC

San Chodilott

Directeur général, IRAC | Architecture Canada

CONSEIL D'ADMINISTRATION ET PERSONNEL EN 2014

Conseil d'administration

Comité exécutif

PRÉSIDENT

Wayne De Angelis, FRAIC

PREMIER VICE-PRÉSIDENT. PRÉSIDENT ÉLU

Jean-Pierre Pelletier, FIRAC - 1er janvier 2014 au 1er octobre 2014 Samuel Oghale Oboh, FRAIC - 2 octobre 2014 au 31 décembre 2014

DEUXIÈME VICE-PRÉSIDENT

Samuel Oghale Oboh, FRAIC - 1er janvier 2014 au 1er octobre 2014 Allan Teramura, FRAIC - 2 octobre 2014 au 31 décembre 2014

PRÉSIDENT SORTANT

Paul E. Frank, FRAIC

Administrateurs régionaux

COLOMBIE-BRITANNIQUE / YUKON Pierre Gallant, FRAIC

ALBERTA /

TERRITOIRES DU NORD-OUEST Samuel Oghale Oboh, FRAIC

SASKATCHEWAN / MANITOBA Michael Cox. FRAIC

SUD-OUEST DE L'ONTARIO Leslie M. Klein, FRAIC

NORD ET EST DE L'ONTARIO ET NUNAVUT

Allan Teramura, FRAIC

QUÉBEC

Ewa Bieniecka, MIRAC

ATLANTIQUE

Edmond Koch, FRAIC

CONSEILLÈRE REPRÉSENTANT LES STAGIAIRES ET ARCHITECTES **STAGIAIRES**

Rachelle Lemieux, MRAIC

CHANCELIER - COLLÈGE DES FELLOWS Barry Johns, FRAIC

PRÉSIDENTE - CONSEIL CANADIEN **DES ÉCOLES UNIVERSITAIRES** D'ARCHITECTURE

Annmarie Adams, MRAIC

Personnel

DIRECTEUR GÉNÉRAL

Ian Chodikoff, FRAIC (en fonction) David Craddock, PP/FRAIC (intérim) Jim McKee (sortant)

COORDONNATRICE À LA FORMATION CONTINUE / SERVICES À LA DIRECTION Nathalie Samson, Hon. MRAIC

COORDONNATRICE DES ADHÉSIONS / COORDONNATRICE DE LA FONDATION DE L'IRAC / RESPONSABLE DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVÉE Angélique Sauvé

GESTIONNAIRE DES PRIX ET DISTINCTIONS / COORDONNATRICE DU COLLÈGE DES FELLOWS Chantal Charbonneau,

CAE, Hon. MRAIC

RESPONSABLE DE LA COMPTABILITÉ / REGISTRAIRE DU SYLLABUS DE L'IRAC Jonathan Ouellette, Hon. MRAIC

ADJOINTE À LA COMPTABILITÉ / ADJOINTE AU REGISTRAIRE DU SYLLABUS DE L'IRAC

Karen Charbonneau

GESTIONNAIRE, COMMUNICATIONS ET ACTIVITÉS DE SENSIBILISATION Maria Cook

CONCEPTEUR ET COORDONNATEUR D'INFOGRAPHIE

Etienne Sicotte, Hon. MRAIC

RESPONSABLE DU DÉVELOPPEMENT WEB ET DES TI

Daniel Lanteigne

GESTIONNAIRE DU PROJET DE LA BIENNALE DE VENISE DE L'IRAC / **GESTIONNAIRE DE LA PHILANTHROPIE** DE LA FONDATION DE L'IRAC Sascha Hastings

SPÉCIALISTE DE LA PRATIQUE

François Hogue, FIRAC

ADJOINTE ADMINISTRATIVE Chloé Drouin

RAPPORT D'ACTIVITÉS DE L'IRAC

Prix et distinctions

L'IRAC administre le seul programme de prix nationaux à grande échelle en architecture au Canada. Le programme promeut l'excellence dans l'environnement bâti en présentant des réalisations remarquables. Il sert également à sensibiliser le public et les médias à l'architecture et aux personnes qui la créent.

Médailles du gouverneur général en architecture

Les Médailles du gouverneur général en architecture visent à reconnaître et à célébrer la qualité exceptionnelle d'œuvres récentes réalisées par des architectes canadiens. Ce programme, créé par l'IRAC, est administré de concert avec le Conseil des arts du Canada.



Son Excellence le très honorable David Johnston, gouverneur général du Canada, a remis les médailles lors d'une cérémonie tenue le 13 mai à Rideau Hall, à Ottawa.

Récipiendaires



COOPÉRATIVE D'HABITATION AU 60, RUE RICHMOND EST

Teeple Architects Inc.



CENTRE D'ATHLÉTISME ET DE MIEUX-ÊTRE DU COLLÈGE CENTENNIAL

Kongats Architects



CAMPUS DU CENTRE POUR L'INNOVATION DANS LA GOUVERNANCE INTERNATIONALE (CIGI)

KPMB Architects

SUITE À LA PAGE SUIVANTE

Médailles du gouverneur général en architecture

SUITE



RECONVERSION DE LA STATION-SERVICE DE MIES VAN DER ROHE

Les architectes FABG



FACULTÉ DES SCIENCES
PHARMACEUTIQUES ET
CENTRE POUR LA RECHERCHE
ET LE DÉVELOPPEMENT DES
MÉDICAMENTS, UNIVERSITÉ DE
LA COLOMBIE-BRITANNIQUE

Saucier + Perrotte Architectes / Hughes Condon Marler Architects



AGRANDISSEMENT DE L'ÉCOLE DE GESTION JOSEPH L. ROTMAN, UNIVERSITÉ DE TORONTO

KPMB Architects



HÔTEL DE VILLE DE NORTH VANCOUVER

Anciennement de mcfarlane green biggar ARCHITECTURE + DESIGN, Maintenant de MGA | MICHAEL GREEN ARCHITECTURE



LA SCÈNE DE L'OMS

5468796 Architecture Inc.



BIBLIOTHÈQUE RAYMOND-LÉVESQUE

Atelier TAG / Jodoin Lamarre Pratte architectes



RÉSIDENCE DES SŒURS DE SAINT-JOSEPH

Shim-Sutcliffe Architects Inc.



LA BIBLIOTHÈQUE BLOOR GLADSTONE

RDH Architects Inc. / Shoalts and Zaback Architects Ltd.



MAISON TULA

Patkau Architects Inc.

Prix nationaux de design urbain

Les Prix nationaux de design urbain sont décernés tous les deux ans par l'IRAC, l'Institut canadien des urbanistes et l'Association des architectes paysagistes du Canada, en collaboration avec les municipalités canadiennes.

Les prix ont été remis dans le cadre du Festival d'architecture de Winnipeg, le 30 mai.

Récipiendaires



PROJETS D'AMÉNAGEMENTS
MUNICIPAUX
PARC WESTMINSTER PIER
New Westminster, C.-B.
PWL Partnership Landscape
Architects Inc.



INITIATIVES COMMUNAUTAIRES

LE BIKELAB DE
L'ASSOCIATION
DES ÉTUDIANTS DE
L'UNIVERSITÉ
DE WINNIPEG
Winnipeg, MB
Peter Sampson Architecture Studio

Inc.



PROJET ÉTUDIANTS

EXERCICE DE

COLLABORATION 2013:
UNE ARCHITECTURE DE

LA CIVILITÉ

Toronto, ON

Université Ryerson, Département
de la science de l'architecture

George T. Kapelos, FRAIC, MCIP,
coordonnateur



ARCHITECTURE URBAINE
PAVILLON D'ART
QUÉBÉCOIS ET CANADIEN
CLAIRE ET MARC
BOURGIE - MUSÉE
DES BEAUX-ARTS DE
MONTRÉAL
Montréal, QC
Provencher_Roy



PLAN DE DESIGN URBAIN
PLAN DIRECTEUR DU
RÉAMÉNAGEMENT DE
BLATCHFORD
Edmonton, AB
Perkins+Will Canada



FRAGMENTS URBAINS

JIIGEW [BY THE WATER]

Thunder Bay, ON

Brook McIlroy Architects / SPMB

Prix spéciaux du jury



DÉVELOPPEMENT DURABLE
EVERGREEN BRICK
WORKS
Toronto, ON
DTAH Architects Ltd.



DESIGN URBAIN DANS UNE PETITE
OU MOYENNE COMMUNAUTÉ
MANUEL DE DESIGN
URBAIN ET LIGNES
DIRECTRICES POUR
LE CENTRE-VILLE DE
NANAIMO
Nanaimo, C.-B.
D'Ambrosio Architecture +
Urbanism

SUITE À LA PAGE SUIVANTE

Prix nationaux de design urbain

SUITE

Certificats de mérite



PROJETS D'AMÉNAGEMENTS MUNICIPAUX

REVITALISATION DE LA STATION DE MÉTRO

REVITALISATION DE LA STATION DE MÉTRO VICTORIA PARK Toronto, ON

CTT – élaboration du concept SGA/IBI Architects – conception des détails / architecte du projet Scott Torrance Landscape Architect – aménagement paysager, toiture verte Brown + Storey Architects Inc. – design urbain Aniko Maszaros – art public

Commission de transport de Toronto – maître de l'ouvrage/client



PROJETS D'AMÉNAGEMENTS MUNICIPAUX

PLACE PIERRE-BOUCHER ET LE PARC DU PLATON Trois-Rivières, QC

Urbanex, division de la firme Roche Ltée



PROJETS D'AMÉNAGEMENTS MUNICIPAUX

PLACE DU MARCHÉ Guelph, ON

Janet Rosenberg + Studio Inc.



PROJETS D'AMÉNAGEMENTS MUNICIPAUX

THE LANDSCAPE OF MEMORY: POPPY PLAZA Calgary, AB

The Marc Boutin Architectural Collaborative Inc.



ARCHITECTURE URBAINE
CENTRE IMAGE ET ÉCOLE
DES ARTS DE L'IMAGE DE
RYERSON

Toronto, ON

Diamond Schmitt Architects



ARCHITECTURE URBAINE

POSTE DE POLICE DE LA DIVISION 11, TORONTO Toronto, ON

Stantec Architecture, E.R.A. (architecture patrimoniale) gh3 (architecture du paysage)



PLANS DE DESIGN URBAIN

COULOIR CENTRAL
DE TRANSPORT EN
COMMUN – STRATÉGIE
DE DÉVELOPPEMENT
COMMUNAUTAIRE
Région de Waterloo, ON

Région de Waterloo, ON Urban Strategies Inc.



FRAGMENTS URBAINS

CHALETS DE LA PATINOIRE DU CANAL RIDEAU DE LA CCN

Ottawa, ON CSV Architects



FRAGMENTS URBAINS

PISTE CYCLABLE ET TRAVERSE PIÉTONNIÈRE DE POTTERY ROAD Toronto, ON

PLANT Architect Inc.



Médaille d'or de l'IRAC

PETER BUSBY, FRAIC San Francisco, É.-U.

« Grâce à ses efforts soutenus, la formation en architecture et l'exercice de la profession intègrent maintenant une approche plus responsable à la conception des bâtiments et au développement urbain. » — COMMENTAIRE DU JURY

PHOTO : MARINA DODIS



Two Hulls House



Résidence Howland

Prix du cabinet d'architectes de l'année

MACKAY-LYONS SWEETAPPLE ARCHITECTS LIMITED Halifax, N.-É.

« Ses réalisations expriment un lien très fort avec la région des Maritimes et son patrimoine bâti. » – commentaire du jury

Prix du cabinet d'architectes de la relève

WILLIAMSON CHONG ARCHITECTS Toronto, ON

« La firme réalise avec constance des projets innovateurs qui se distinguent par la qualité du détail et le savoir-faire et qui font une abondante utilisation du bois. » — COMMENTAIRE DU JURY

Prix du jeune architecte

TYLER SHARP, MRAIC Toronto, ON

« Sa réussite démontre que la créativité et le talent d'une personne peuvent s'exercer au sein d'une grande firme et qu'il est possible d'y faire évoluer sa carrière de praticien individuel. » – COMMENTAIRE DU JURY



Siège social de la First Leaside Financial

Prix du XX^e siècle

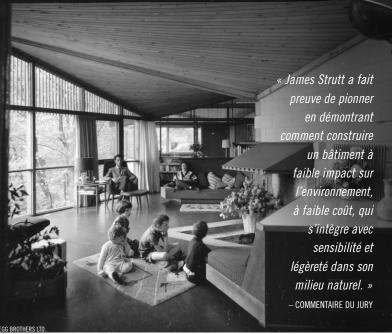


HÔTEL DE VILLE DE TORONTO ET PLACE NATHAN PHILLIPS

Toronto, ON / 1965

Architectes: Viljo Revell et John. B. Parkin Associates (maintenant connu sous le nom de NORR Limited Architects Engineers Planners)

MAISON STRUTT
Gatineau, QC / 1956
Architecte: James W. Strutt



Récipiendaires de la Médaille du président

Stephen Hodder, MRAIC PRÉSIDENT DU RIBA

Mickey Jacob PRÉSIDENT SORTANT DE L'AIA

Paul Berkemeier

PRÉSIDENT DU ROYAL AUSTRALIAN INSTITUTE OF ARCHITECTS

Récipiendaires du titre de membre honoraire

Mourad Mohand-Said, Hon. MRAIC
Deleigh Rausch, Hon. MRAIC
Jonathan Ouellette, Hon. MRAIC
Nathalie Samson, Hon. MRAIC
Etienne Sicotte, Hon. MRAIC

Comité des prix

Chaque année, le Comité des prix nomme des membres de la profession pour faire partie des jurys de nos programmes de prix. Plusieurs membres de ce Comité donnent aussi de leur temps précieux pour siéger à divers jurys.

Merci à Terry Montgomery, FRAIC, Marianne McKenna, FRAIC, et Michael Green, FRAIC, dont le mandat au sein de ce Comité a pris fin.



Collège des fellows

Rapport du chancelier



L'année 2014 a été une année importante pour le Collège des fellows et, par extension, pour la Fondation de l'IRAC. En plus d'introniser de nouveaux fellows et d'attribuer les prix dans les nombreux programmes que nous administrons chaque année, nous avons lancé la première édition du Prix international Moriyama IRAC qui sera dorénavant remis tous les deux ans.

Le prix inaugural a été décerné à **Li Xiaodong** de Beijing, en Chine, lors d'une célébration tenue en octobre au nouveau Musée de l'Aga Khan à Toronto. Le projet primé, la **bibliothèque de Liyuan**, est situé dans un petit village de montagne en banlieue de Beijing. Largement louangée, cette petite bibliothèque établit une nouvelle norme d'excellence pour les éditions ultérieures de ce prix prestigieux. En marge de ce prix, trois étudiants ont reçu les premières bourses de BMO Groupe financier. Il s'agit de **Loïc Jasmin**, Université de Montréal, **Benny Kwok**, Université Dalhousie et **Shu Yin Wu**, Université de Waterloo.

Nous tentons maintenant d'instituer une série de conférences bisannuelles dans le cadre desquelles le lauréat du Prix international Moriyama IRAC sera invité à prononcer des allocutions dans les écoles d'architecture du pays. On peut écouter la première d'entre elles à www.youtube.com.

Par ailleurs, la participation de l'IRAC à la Biennale de Venise en architecture comporte une stratégie menée par le Collège concernant la restauration et l'agrandissement du pavillon du Canada. Le Musée des beaux-arts du Canada a entamé des discussions sur une relation de travail avec l'IRAC à ce sujet à la fin de 2014.

Robert Thibodeau, le doyen du Collège, dirige une équipe chargée de subventionner un programme de mentorat fort nécessaire qui sera déployé dans les deux prochaines années et dont profiteront les diplômés, les stagiaires, les jeunes architectes et autres. Le Collège maintient également des liens avec l'AIA – aux États-Unis et en Australie – pour que ce programme soit international et qu'il soit offert en ligne.

Enfin, le Collège unit ses efforts à ceux de l'IRAC et de la Fondation de l'IRAC dans une volonté d'officialiser et de renforcer ses relations de travail dans la foulée de toutes ces réussites. L'objectif est de favoriser la croissance de la Fondation en actualisant son mandat et en la dotant d'un plan stratégique qui lui assurera de solides assises financières pour les prochaines années.

Barry Johns, FRAIC

Chancelier, Collège des fellows de l'IRAC

Comité national de 2014

Le chancelier et le Comité national du Collège des fellows administrent les affaires du Collège des fellows.

CHANCELIER Barry Johns, FRAIC

DOYEN J. Robert Thibodeau, FIRAC

REGISTRAIRE Randy Dhar, PP/FRAIC

ANCIEN PRÉSIDENT David Craddock, PP/FRAIC

ANCIEN PRÉSIDENT Stuart Howard, PP/FRAIC

Présidents des comités régionaux en 2014

Les comités consultatifs régionaux du Collège des fellows fournissent une rétroaction régionale, jouent un rôle important dans la nomination des nouveaux fellows et organisent des activités locales.

ATLANTIQUE Edmond Koch, FRAIC

QUÉBEC Claude Hamelin Lalonde, FIRAC

ONTARIO (NORD-EST ET NUNAVUT)

Stephen Pope, FRAIC

ONTARIO (SUD-OUEST) Paul Roth, FRAIC

MANITOBA Ted T. LeBlond, FRAIC

SASKATCHEWAN Brian R. J. Saunders, FRAIC

ALBERTA ET Jane Ferrabee-Pendergast, FRAIC

TERRITOIRES DU NORD-OUEST

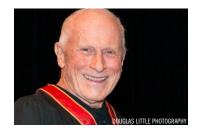
COLOMBIE-BRITANNIQUE Sebastian Butler, FRAIC

COLOMBIE-BRITANNIQUE (VICTORIA) Terence J. Williams, PP/FRAIC

Fellows honoraires de 2014



Bjarke Ingels, Hon. FRAIC



Antoine Predock, Hon. FRAIC

Nouveaux membres du Collège des fellows 2014

Gavin Affleck

Thomas Stuart Annandale

Philip H. Beinhaker

J. William Birdsell

Marc Boutin

Martin Brückner

Ronald George Burdock

Robert Burnyeat

Peter Cardew

Howard S. Coles

Michael J. Cox

Robert Davies

Graeme F. Duffus

Sylvie Girard

Mariusz T. Gontarz

Timothy B. Gorley

D. Brian Gregersen

Siamak Hariri

Clifford Lee Harvey

Anthony Leaning

Peter Anthony Levar

Charles Haddon Olfert

Jerald D. Peters

Carol Susan Phillips

David Pontarini

Foad Rafii

Dennis J. R. Ramsay

Kendra Schank Smith

Peter James Streith

Colin Forsyth Tennent

Allan Teramura

Lubor Tomas Trubka

James R. Wagner

Harry Yaghjian





Conférenciers d'honneur



CÉRÉMONIE D'INTRONISA-TION DES FELLOWS

Bjarke Ingels, Hon.
FRAIC, est un architecte
danois qui s'est forgé une
réputation de concepteur
de bâtiments innovateurs
sur les plans de la programmation et de la technique,
des faibles coûts et de
l'économie des ressources.



RÉCEPTION D'OUVERTURE

Antoine Predock, Hon. FRAIC, est un architecte américain établi au Nouveau-Mexique. Il est le concepteur du Musée canadien des droits de la personne à Winnipeg.



SÉANCE PLÉNIÈRE

Frank Albo, de Winnipeg, est un historien de l'architecture et il a été le protagoniste du décryptage dans son livre à succès The Hermetic Code.



DÎNER ET GALA DE REMISE DES PRIX DES PRÉSIDENTS

Depuis l'ouverture de son bureau à Vancouver, en 1984, **Peter Busby**, **FRAIC**, a grandement contribué à la croissance du mouvement de l'architecture durable en Amérique du Nord et à l'étranger.













Comité organisateur local du Festival d'architecture

DE GAUCHE À DROITE: Jennifer Reynolds, MRAIC / Kent Woloschuk, MRAIC / Stacy Dyck, MRAIC / Laurie Bowering / Jeff Penner, MRAIC / Colin Reed, FRAIC / Jon Trenholm, MRAIC / Gail Little, MRAIC / Deb Danelley / Terry Danelley, FRAIC / Rachelle Lemieux, MRAIC / Michael Cox, FRAIC / David Kressock, MRAIC / Wayne DeAngelis, PP/FRAIC

ABSENTS SUR LA PHOTO: Judy Pestrak, Hon. MRAIC / Jim Weselake, FRAIC / Ken Borton, MRAIC / Zach Pauls / Colin Reed, FRAIC / Bob Eastwood, FRAIC / Ted LeBlond, FRAIC / Robert Winslow, MRAIC / Kevin Clouston / Jaret Klymchuk / Andrea Lawson, MRAIC / Shane Solomon, MRAIC / Mohan Tenuwara / Liane Wychreschuk / Terry Danelley, FRAIC / Deb Danelley / Nathan Kasten, MRAIC / Candace Karhut / Lisa Kirton, MRAIC / Liane Veness / Matt Vodrey, MRAIC / Herb Enns, MRAIC / Annette Gargol

Commanditaires

Les commanditaires suivants ont apporté leur appui au Festival :

COMMANDITAIRE PRINCIPAL

Association canadienne du ciment

PLATINE

Smith Carter Architects and Engineers Inc

OR

Stantec Architecture Ltd

ARGENT

Institut Canadien du Béton Préfabriqué et Précontraint

BRONZE PLUS

Association des manufacturiers de menuiserie architecturale du Canada BEHLEN Industries LP IMAGINIT Technologies

Reed Construction Data

BRONZE

Alpha Masonry Ltd.
Institut canadien de la
construction en acier
Crosier Kilgour & Partners Ltd
DUXTON Windows & Doors
LM Architectural Group
number TEN architectural group
Pro-Demnity Insurance Company
Winnipeg Construction Association

FORMATION CONTINUE

CANAM
Faculty of Environmental Design,
University of Calgary
Naylor (Canada), Inc.
Oldfield Kirby Esau Inc. / XL
Design Professional
Price Industries Limited

BIENFAITEUR

Acuity Brands Lighting
Concrete Floor Contractors
Association of Canada
Mumby Insurance Brokers
Nelligan O'Brien Payne
SMS Engineering Limited
Teknion Limited
Thermo Design Insulation Ltd

Perfectionnement professionnel



Veronafiere

Dix-sept membres – le nombre le plus élevé jusqu'à maintenant – se sont rendus en Italie, au Portugal ou au Brésil en 2014 pour suivre un cours sur la pierre et le marbre. C'était la huitième année du partenariat de l'IRAC avec Veronafiere,

« Un excellent cours, et une merveilleuse expérience globalement. Je me sens privilégié d'avoir été choisi pour participer. »

Scott Barker, MRAIC, Toronto

l'organisateur du salon professionnel italien en vertu duquel l'IRAC offre des bourses pour cette formidable occasion de formation continue. C'était aussi la première fois que trois programmes de voyage étaient offerts.

La principale tâche du comité du perfectionnement professionnel en 2014 a été d'examiner les demandes pour ces bourses. Il a sélectionné des récipiendaires provenant de toutes les régions du Canada, aux profils et à l'expérience diversifiés et qui s'intéressaient à la construction de nouveaux bâtiments et à la conservation des bâtiments existants.

Membres du comité

Giovanni Diodati, MIRAC, président (QC)

Dan P. O'Reilly, MRAIC (N.-É.)

Donald Yen, MRAIC (C.-B.)

Richard Witt, MRAIC (ON)

Kayhan Nadji, MRAIC (T. N.-O.)

Les Klein, FRAIC, chargé de liaison du conseil d'administration (ON)

Concevoir avec la pierre naturelle – Récipiendaires

BRÉSIL

Vivek Menon, MRAIC SURREY

Patrick Danielson, MRAIC VANCOUVER

Mehdi Zahed, MRAIC EDMONTON

Prisham Jain, MRAIC TORONTO

Pierina Saia, MRAIC MONTRÉAL

PORTUGAL

Jeremy Woolf, MRAIC VANCOUVER

Kyle Andrew Lewkowich, MRAIC WINNIPEG

Scott Barker, MRAIC TORONTO

Fiona Boey, MRAIC OTTAWA/GATINEAU

Felix Sirois-Vaillancourt, MIRAC QUÉBEC

Gregory MacNeil, MRAIC HALIFAX

VÉRONE

Larry D'Agostino Cecco, MRAIC VICTORIA

Monica Hutton, MRAIC WINNIPEG

Thomas Nemeskeri, MRAIC

Mona Lamontagne, MRAIC OTTAWA

Émile Gilbert, FIRAC QUÉBEC

Ann Marie Duggan, MRAIC HALIFAX





Cours de formation continue

Le Festival d'architecture IRAC/MAA de Winnipeg, qui célébrait le 100° anniversaire de la Manitoba Association of Architects, a présenté 31 séminaires axés sur sept domaines fondamentaux de la pratique de l'architecture au Canada et dans la province du Manitoba. Les participants au Festival pouvaient obtenir jusqu'à 14,5 heures de formation continue du volet « formation dirigée » sur une période de deux jours et demi.



Les délégués pouvaient aussi choisir de se promener « à fond de train » dans cette ville des prairies et participer à l'une des sept visites architecturales guidées simultanées et à des séances sur le terrain qui leur donnaient également des heures de formation continue, mais dans le volet « formation libre ».

Plus de la moitié des activités de formation ont affiché complet très rapidement. Dans le questionnaire d'évaluation, en moyenne, 82 pour cent des répondants ont évalué que les cours étaient bien ou mieux; environ la moitié de tous les répondants ont dit qu'ils étaient très bien et plus du quart ont dit qu'ils étaient excellents.

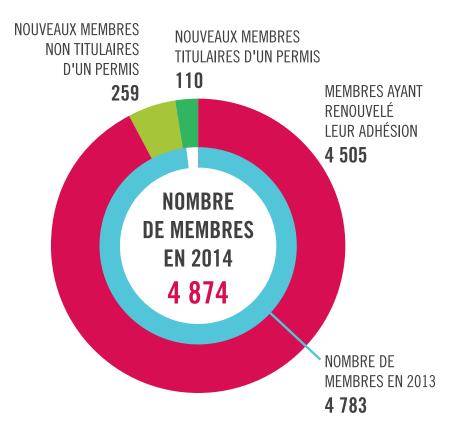
IIDEX 2014

Pour la troisième année consécutive, l'IRAC a fait équipe avec les Designers d'intérieur du Canada pour présenter ensemble l'événement IIDEXCanada à Toronto. La vitrine du design s'est tenue en décembre 2014 dans le cadre de Construct Canada, le plus grand salon professionnel de la construction au pays.

Le kiosque de l'IRAC, conçu par les employés, a été une réussite sur les plans de l'emplacement, de l'aspect et de la fréquentation. Des employés et des membres du conseil ont distribué des T-shirts, des copies du livret sur les Médailles du gouverneur général en architecture et le magazine *Architecture* de l'IRAC. Nous avons également parrainé deux séminaires de formation continue.



Effectif



En date du 31 décembre 2014, l'IRAC comptait 4 874 membres dans toutes les catégories, soit 91 membres de plus qu'au 31 décembre 2013.

En 2014, le taux de renouvellement des adhésions a été de 94 pour cent, un peu plus que lors des dernières années. Grâce à une campagne de promotion auprès des écoles d'architecture et des ordres d'architectes provinciaux et à une campagne de publicité directe, nous avons recruté 369 nouveaux membres, dont 110 architectes. L'IRAC s'efforce continuellement d'augmenter ce segment crucial de ses effectifs.

Nouveaux avantages

De nouveaux avantages se sont ajoutés à la gamme déjà diversifiée d'avantages aux membres. Ainsi, nos membres ont maintenant droit à des rabais sur l'assurance voyage avec ATI Brokers; des services de planification de voyage offerts par Voyageur d'affaires; et un tarif spécial offert par VIA Rail.







Communications et activités de sensibilisation

En 2014, l'IRAC a considérablement rehaussé le profil de l'organisation, amélioré la qualité des communications et étendu la portée des activités de défense et promotion de la profession et de sensibilisation du public. Il a obtenu une couverture médiatique inégalée jusqu'à maintenant, tant dans les médias traditionnels que dans les médias spécialisés.

Une grande partie
de la couverture de
presse a porté sur le
lancement du Prix
Moriyama, mais la
couverture de l'IRAC
en général a tout
de même augmenté
elle aussi.



Profil

Plusieurs centaines d'articles publiés au Canada et ailleurs dans le monde ont fait mention de l'IRAC, que ce soit dans la presse écrite ou audiovisuelle ou en ligne.

L'Institut a publié 21 communiqués de presse – deux fois plus qu'en 2013 – sur les prix et distinctions, le Prix international Moriyama IRAC, et diverses questions d'actualité. De plus, les journalistes font de plus en plus souvent appel à l'IRAC pour obtenir des commentaires d'experts sur l'environnement bâti.

L'IRAC a également renforcé sa présence sur les plateformes des médias sociaux Twitter, LinkedIn et Facebook et le nombre de personnes qui nous suivent est en hausse.

Raymond Moriyama, FRAIC, avec Li Xiaodong, récipiendaire du Prix international Moriyama IRAC

Communications

Le magazine *Architecture* de l'IRAC a été repensé et on y a ajouté des articles rédigés par des étudiants en journalisme. Le bulletin électronique mensuel des membres et le rapport annuel ont été revampés et le contenu du site Web a été mis à jour.



Défense et promotion des intérêts

Dans ses activités de défense et promotion des intérêts, l'IRAC a engagé des membres et des non-membres dans la discussion et la promotion de questions liées à l'environnement bâti.

Unissant sa voix à celle d'autres partenaires, l'IRAC a réussi à persuader la Banque du Canada de réinstaller une portion du jardin de l'atrium de son siège social d'Ottawa qu'elle envisageait de démolir.

Les membres du conseil d'administration ont continué à rédiger des chroniques dans le Daily Commercial News, SABMag, le magazine AWARD et le Canadian Journal of Green Building & Design. Un sondage de l'IRAC auprès des candidats à l'élection municipale d'Ottawa a souligné l'importance des questions ayant trait à la qualité du design, à l'environnement et au patrimoine.

L'IRAC a également adopté des bonnes pratiques, comme l'approche collaborative interdisciplinaire de l'Alberta Consulting Construction Emergency Relief Team (ACCERT).



Siège social international de Ready Mix Concrete / Cullinan Studio

L'IRAC a émis un certain nombre d'énoncés de position, notamment sur le droit des stagiaires en architecture d'être rémunérés pour leur travail; il a soutenu la campagne Idle no More (Jamais plus l'inaction) en faveur de communautés durables pour les Premières Nations; il a appuyé l'Ordre des architectes du Québec dans sa démarche visant à doter la province d'une politique de l'architecture et il a plaidé en faveur de la préservation du siège social de RMC en Angleterre.



Une discussion en groupe a été organisée au salon IIDEX l'automne dernier durant laquelle Wayne De Angelis, président de l'IRAC en 2014 et lan Chodikoff, directeur général de l'IRAC, ont participé à un débat en compagnie de leaders de l'industrie sur les tendances à venir en architecture et en design

Rayonnement et visibilité

L'IRAC a tenu pour la première fois une conférence publique réunissant des lauréats des Médailles d'architecture du gouverneur général en architecture de 2014. L'événement a attiré 300 personnes et les médias en ont parlé.

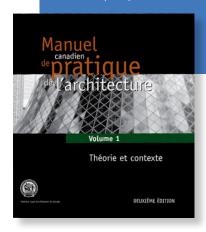
L'IRAC a aussi participé à plusieurs activités qui s'adressaient aux architectes et aux non-architectes, parmi lesquelles : le 10° congrès et exposition de Design & Health à Toronto; IIDEXCanada à Toronto; la conférence de l'Association internationale pour la préservation et ses techniques, à Québec; le symposium sur l'architecture du Danemark à Toronto et une discussion entre experts de la Commission de la capitale nationale à Ottawa.

Aide à la pratique

En 2014, le comité a maintenu ses réunions trimestrielles par téléconférence et a tenu deux réunions additionnelles sous la forme d'ateliers. Ses travaux ont porté sur les trois domaines suivants :

- Examen des documents du Comité canadien des documents de construction (CCDC);
- 2 Recommandation d'approuver le nouveau CCDC 2MA (convention de base);
- 3 Suivi et examen de l'avancement des documents suivants :
 - CCDC 2 Contrat à forfait;
 - CCDC 10 qui traite des modes d'approvisionnement;
 - CCDC 23 Guide des appels d'offres et de l'attribution des contrats;
 - CCDC 40 Règles de médiation et d'arbitrage des différends de construction;
 - Consultation auprès des architectes sur la pertinence actuelle du Manuel canadien de pratique de l'architecture (MCPA)

Le comité a tenu sa première rencontre lors du Festival d'architecture IRAC/MAA 2014 dans une discussion en table ronde qui a porté sur le MCPA, sa pertinence pour les praticiens actuels et les volets du Manuel qui doivent être mis à jour. La rencontre a fait réaliser au comité que le MCPA était important pour les praticiens, et c'est pourquoi il en recommande la mise à jour.



Mise à jour du Document Six de l'IRAC

Formule canadienne normalisée de contrat de services d'architecture

À la fin de 2013, le comité a commencé à réviser et à mettre à jour le Document 6 sur la base d'une comparaison avec d'autres documents normalisés semblables de l'industrie – un processus qui s'est poursuivi en 2014 et a donné lieu à deux ateliers. Le but du comité est d'actualiser le document d'une manière équilibrée, équitable et pertinente et de soumettre à la consultation une ébauche de la nouvelle version au début de l'été 2015. Les ordres d'architectes provinciaux, des maîtres d'ouvrage et d'autres parties intéressées seront consultés dans la deuxième moitié de 2015 et nous espérons publier le document révisé au début de 2016.

Comité consultatif sur les biens immobiliers du gouvernement fédéral (FIRPAC)

Le FIRPAC est un important forum de discussion entre de représentants du gouvernement et de l'industrie du design et de la construction. L'IRAC en est un membre actif. Le comité s'est réuni à trois reprises en 2014. Ses discussions portent généralement sur les relations gouvernementales et les politiques relatives aux professionnels.

Les réunions de 2014 ont principalement porté sur les points suivants

- bilinguisme des documents
- financement du Devis directeur national (DDN)
 Aux prises avec des problèmes de financement, TPSGC a demandé à la profession si elle croyait que le DDN est nécessaire
- les méthodes d'approvisionnement du gouvernement qui comprennent les Autres formes de prestation de services
 Le gouvernement se dirige vers la privatisation de la prestation de services.
 Le nouveau contractant des Autres formes de prestation de services est
 Brookfield Johnson Controls
- le financement gouvernemental des programmes d'infrastructure
- la réutilisation des dessins préliminaires
- les politiques de durabilité des édifices gouvernementaux
 Comme les Demandes de propositions (DP) gouvernementales font de plus en plus référence à LEED, on a discuté de la possibilité de rédiger les DP de manière à ne pas limiter les activités de durabilité à LEED
- les clauses d'assurance contenues dans les contrats d'architecture de TPSGC
- la poursuite du dialogue sur la performance des professionnels

Le Bureau des petites
et moyennes entreprises
(BPME) de Travaux
publics et Services
gouvernementaux Canada
(TPSGC) est en train de
créer un cadre pour les
modes d'approvisionnement
du gouvernement. Par
l'entremise d'un souscomité du FIRPAC, l'IRAC
compte parmi les groupes
qui lui fournissent leur
apport et leur rétroaction.

Relations extérieures

SUR LA SCÈNE INTERNATIONALE







Biennale de Venise en architecture de 2014

L'IRAC a été le commissaire du Pavillon du Canada à la Biennale de Venise en architecture de 2014. Sous les auspices de la Fondation de l'IRAC, il a mené les activités de financement, de gestion de projet, d'organisation de l'événement et de relations avec les médias.

L'exposition du Canada en 2014 s'intitulait *Adaptations à l'Arctique : le Nunavut à 15.* Organisée par Lateral Office, le projet a été réalisé en équipes formées d'architectes, d'étudiants en architecture et d'organisations du Nunavut. L'exposition se penche sur l'architecture du siècle dernier dans l'Arctique, sur l'urbanisation en cours et sur le proche avenir de l'architecture qui s'adapte au territoire, au climat et à la culture du Nunavut. L'exposition comporte des maquettes d'architecture interactives, des photographies et des cartes topographiques, ainsi que des maquettes à l'échelle sculptées de mains de maître dans la pierre à savon de certains des bâtiments les plus connus du territoire au cours des 100 dernières années.

Adaptations à l'Arctique a reçu une mention spéciale du jury de la Biennale. L'exposition comprenait quelque 70 pavillons nationaux et seulement cinq d'entre eux ont été primés. C'est donc une grande réussite pour le Canada. C'est la première fois que le Canada remporte un prix à la Biennale de Venise en architecture et cela lui a valu une importante couverture médiatique au pays et à l'étranger. Plus de 150 commanditaires et donateurs ont contribué à la réussite d'Adaptations à l'Arctique. Des dons de plus de 500 000 \$ en argent et de 300 000 \$ en nature ont été recueillis et le projet a obtenu des subventions de 300 000 \$.

L'exposition Adaptations à l'Arctique entame maintenant sa tournée canadienne qui se terminera en 2017. Elle s'arrêtera à Winnipeg, Whitehorse, Vancouver, Calgary, Toronto, Ottawa, Montréal et Iqaluit.

Accord de reconnaissance mutuelle entre le Canada, les États-Unis et le Mexique

L'IRAC a facilité la conclusion d'une entente majeure entre les organismes de réglementation de l'architecture du Canada, des États-Unis et du Mexique portant sur la reconnaissance mutuelle des titres de compétence des architectes en vue d'assurer la mobilité des architectes en Amérique du Nord.

Le Regroupement des ordres d'architectes du Canada (ROAC), le National Council of Architectural Registration Boards (NCARB) des États-Unis et la Federacion de Colegios de Arquitectos de la Republica Mexicana (FCARM), ont annoncé la mise en œuvre finale de l'Accord trinational de reconnaissance mutuelle en 2014. Cet accord est le fruit de plus de dix ans de négociations



Le président de l'Australian Institute of Architects, David Karotkin, avec le président de l'IRAC, Wayne De Angelis, FRAIC

L'IRAC renforce ses liens avec l'Australie

L'IRAC et l'Australian Institute of Architects ont signé un protocole d'entente portant sur un soutien et une coopération mutuels, en août 2014.

Les deux organismes conviennent de travailler à une reconnaissance mutuelle sur le perfectionnement professionnel et d'échanger de l'information sur les études, l'inscription et l'exercice de la profession. Ils conviennent également d'échanger des ressources relatives à des conférences, des possibilités de stage, des bourses de recherche, des expositions et de la couverture médiatique.

Le protocole a été signé en marge du congrès de l'Union internationale des architectes, à Durban, en Afrique du Sud.

Déclaration des architectes de Chicago

Les dirigeants de 12 organisations internationales, dont l'IRAC, ont réaffirmé les trois principes de la collaboration mondiale entre les architectes, en juin 2014. Ils ont pris cet engagement lors du congrès national de l'American Institute of Architects, à Chicago.

CES TROIS PRINCIPES SONT LES SUIVANTS:

L'importance de la collaboration mondiale pour l'échange de savoir et d'information qui permettra aux architectes d'agir de façon efficace et coordonnée pour relever les défis importants auxquels sont confrontées les sociétés de partout dans le monde.

Le rôle de leadership que les architectes doivent assumer pour préconiser et mettre en œuvre la gouvernance par le design et le design orienté vers la résolution des problèmes sociaux, environnementaux, culturels et éthiques de notre époque. La responsabilité des architectes de concevoir de manière à lutter en toute urgence contre le changement climatique et à favoriser la réduction du carbone et la résilience des bâtiments dans l'intérêt de la société et du cadre bâti du futur.

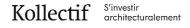
SUR LA SCÈNE NATIONALE

De nouveaux partenariats

L'IRAC a conclu de nouveaux partenariats dans le courant de l'année, y voyant une façon de renforcer la voix de la profession et de partager des connaissances et des occasions avec les membres.



Ainsi, l'IRAC a accepté de soutenir le projet du Centre canadien de Disability Studies intitulé « *Collaboration de renforcement des connaissances et d'action pour le logement visitable dans les villes canadiennes* ».



L'IRAC a également formé un partenariat avec Kollectif, le principal site Web dédié à l'architecture au Québec, en vue de favoriser l'échange d'information, d'augmenter la visibilité et de renforcer l'engagement du public.

RÉSULTATS FINANCIERS



L'IRAC a reposé sur des bases financières solides en 2014, malgré un léger déficit de 50 000 \$. La solide performance financière de la dernière décennie nous a permis de créer une bonne réserve.

L'an dernier, pour tenir compte des commentaires des membres, l'IRAC n'a pas augmenté la cotisation. Nous avons donc subi une petite diminution des revenus d'adhésion de 1,5 pourcent malgré une augmentation du nombre de membres qui est passé à 4 874, en hausse de 91 par rapport à 2013. Les revenus d'adhésion continuent de représenter près de 50 pourcent des revenus totaux de l'IRAC.

Le programme Syllabus a offert quelques cours, mais comme la plupart des cours sont maintenant offerts par l'entremise de l'Université Athabasca, les revenus de ce poste budgétaire ont diminué considérablement. Toutefois, les dépenses ont été gérées avec soin et le Syllabus a réussi à dégager un surplus de 53 240 \$ qui a été transféré au fonds affecté pour le développement futur du programme.

La performance financière du Festival de Winnipeg a été dans la moyenne si on la compare à celle des Festivals antérieurs. La participation a été plus élevée que prévu – une centaine de délégués de plus. L'événement a été un franc succès et les délégués, les animateurs, les bénévoles et les membres du comité d'organisation locale ont participé avec entrain aux activités du festival de Winnipeg, à la réception d'accueil au Musée canadien des droits de la personne et à la fête de clôture, *Table for 1200*. Cette participation a aidé l'IRAC et la Manitoba Association of Architects à générer un petit surplus de 8 000 \$ divisé à parts égales. Plusieurs des activités organisées en parallèle n'auraient pu être possibles sans le groupe local *Storefront Manitoba*. Pour aider à couvrir le coût de ces activités, l'IRAC, avec l'aide des délégués présents au dîner des présidents, a réussi à recueillir plus de 2 000 \$.

L'année 2014 a également été la dernière d'un partenariat de trois ans avec IIDEX. Le partage des revenus pour ce projet a été moins élevé que prévu, parce qu'IIDEX a fusionné avec Construct Canada. Au total, les revenus ont été de 10 000 \$ inférieurs à ce qui était prévu.

Finalement, l'IRAC a fourni un important appui à la Fondation de l'IRAC sous la forme d'heures consacrées par ses employés à l'organisation de la Biennale de Venise et du Prix international Moriyama IRAC. Cette charge de travail est généralement facturée à la Fondation; toutefois, l'IRAC a réussi à récupérer près de 41 000 \$ en salaires.

Le nombre de membres continue d'augmenter. On s'attend à une importante croissance en 2015 en raison de l'accent mis sur les activités de sensibilisation et de diverses initiatives.

Pour de plus amples renseignements et pour consulter les états financiers vérifiés, veuillez cliquer sur le lien suivant : États financiers de l'IRAC pour 2014



Jonathan Ouellette

Responsable de la comptabilité, IRAC | Architecture Canada

